

10/km o més d'un riu, canal o rierol,
1 ha o més d'un llac o estany,
2 ha o més d'un delta,
2 ha o més d'una zona costanera o marítima.

Danys significatius causats en un aquífer o en aigües subterrànies

1 ha o més.

4. Danys materials:

Danys materials a l'establiment: a partir de 2 milions d'euros.

Danys materials fora de l'establiment: a partir de 0,5 milions d'euros.

5. Danys transfronterers: qualsevol accident en què intervingui directament una substància perillosa i que doni origen a efectes fora del territori de l'Estat membre de què es tracti.

b) S'han de notificar a la Comissió Europea els accidents i els accidents evitats per escàs marge que segons el parer de la Delegació del Govern presentin un interès especial des del punt de vista tècnic per a la prevenció d'accidents greus i per limitar les seves conseqüències, i que no compleixin els criteris quantitativs abans esmentats.

15) Prohibició de l'explotació:

a. L'autoritat competent prohibeix l'explotació o l'entrada en servei de qualsevol establiment, instal·lació o zona d'emmagatzematge, o qualsevol part d'aquests, si les mesures adoptades pel titular per a la prevenció i la reducció dels accidents greus són manifestament insuficients.

b. L'autoritat competent pot prohibir l'explotació o l'entrada en servei de qualsevol establiment, instal·lació o zona d'emmagatzematge, o de qualsevol part d'aquests, si l'industrial no ha presentat la notificació, els informes o una altra informació exigida per la present Instrucció tècnica complementària dins el termini establert.

16) 1. Les inspeccions s'han de fer, amb almenys una periodicitat anual, per les àrees i dependències d'Indústria i Energia de les delegacions i subdelegacions del Govern a la província en què s'ubiqui l'establiment mitjançant un sistema que ha de possibilitar un examen planificat i sistemàtic dels sistemes tècnics, d'organització i de gestió aplicats a l'establiment, a fi que el titular pugui demostrar, en particular:

que ha pres les mesures adequades, tenint en compte les activitats realitzades a l'establiment, per prevenir accidents greus;

que ha pres les mesures adequades per limitar les conseqüències d'accidents greus dins i fora de l'establiment;

que les dades i la informació facilitats en l'informe de seguretat o en un altre dels informes presentats reflecteixin fidelment l'estat de seguretat de l'establiment;

que ha establert programes i ha informat el personal de l'establiment sobre les mesures de protecció i actuació en cas d'accident.

2. El sistema d'inspecció previst a l'apartat anterior ha de complir, com a mínim, les condicions següents:

a) hi ha d'haver un programa d'inspeccions per a tots els establiments.

b) després de cada inspecció s'ha de preparar un informe;

c) el seguiment de cada inspecció realitzada s'ha de fer, si s'escau, en col·laboració amb la direcció de l'establiment dins d'un període de temps raonable després de la inspecció.

17) Pel que fa als plans d'emergència exterior i a la informació a la població relativa a les mesures de seguretat s'ha d'aplicar la disposició addicional primera del Reial decret 1254/1999, de 16 de juliol, pel qual s'aproven les mesures de control dels riscos inherents als accidents greus en què intervinguin substàncies perilloses, modificat pel Reial decret 119/2005, de 4 de febrer.

18) Informació a la població relativa a les mesures de seguretat:

1. L'autoritat competent, en col·laboració amb els industrials dels establiments, ha d'assegurar que les persones que es puguin veure afectades per un accident greu que s'iniciï en els establiments esmentats rebin la informació sobre les mesures de seguretat que s'han de prendre i sobre el comportament que s'ha d'adoptar en cas d'accident.

2. Aquesta informació s'ha de revisar cada tres anys i, en tot cas, quan s'autoritzi una modificació substancial.

3. La informació ha de recollir, almenys, les dades que figuren a l'annex V del Reial decret 1254/1999, de 16 de juliol, pel qual s'aproven les mesures de control dels riscos inherents als accidents greus en què intervinguin substàncies perilloses, modificat pel Reial decret 119/2005, de 4 de febrer.

4. L'autoritat competent, en cada cas, ha de garantir que l'informe de seguretat estigui a disposició del públic. L'industrial pot sol·licitar-li que no divulgui al públic determinades parts de l'informe, per motius de confidencialitat de caràcter industrial, comercial o personal, de seguretat pública o de defensa nacional. En aquests casos, amb acord de l'autoritat competent, l'industrial ha de proporcionar a l'autoritat i ha de posar a disposició del públic un informe en què s'exclouin aquestes parts.

5. La informació a la població sobre les mesures de seguretat previstes té caràcter de confidencialitat en els apartats que afecten la seguretat pública i el caràcter confidencial de les relacions internacionals i la defensa nacional. Totes les persones que puguin tenir accés, en l'exercici de la seva activitat professional, a aquesta informació, estan obligades a guardar secret professional sobre el contingut i a assegurar-hi la confidencialitat.

L'autoritat competent ha de remetre a la Direcció General de Protecció Civil i Emergències del Ministeri de l'Interior la documentació acreditativa del compliment de l'obligació d'informació a la població sobre les mesures de seguretat previstes, als efectes de la seva remissió a la Comissió Europea.

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS I DE COOPERACIÓ

2186

BESCANVI de notes, de 9 de gener i 6 de febrer de 2004, constitutiu d'acord pel qual es modifiquen els articles 11, 12 i 13 del Tractat d'intercanvi cultural entre Espanya i Paraguai de 26 de març de 1957. («BOE» 35, de 10-2-2006.)

Asunción, 9 de gener de 2004.

Excel·lentíssima Senyora.

Doctora Senyora Leila Rachid de Cowles.

Ministra de Relacions Exteriors.

Asunción.

Excel·lentíssima Senyora Ministra:

Tinc l'honor de dirigir-me a Vostra Excel·lència amb motiu de fer referència al Tractat d'intercanvi cultural entre la República del Paraguai i Espanya signat a la ciutat d'Asunción, el 26 de març de 1957, i proposar a Vostra Excel·lència, en nom del meu Govern, un Acord addicional per esmenar els articles onzè, dotzè i tretzè del Tractat esmentat, en els termes següents:

1. Les disposicions que conté l'article onzè queden substituïdes per la nova redacció següent:

ARTICLE ONZÈ

Les altes parts contractants reconeixen, de conformitat amb la seva legislació interna, els certificats oficials expedits per les autoritats competents de cada país que acreditin nivells educatius complets o estudis parcials corresponents a nivells educatius primari i secundari o mitjà.

2. Les disposicions que conté l'article dotzè (inclosa la seva addicional acordada en data 24 de juny de 1968) queden substituïdes per la nova redacció següent:

ARTICLE DOTZÈ

Els títols oficials d'educació superior, o que habilitin per a l'exercici legal d'una professió, obtinguts en els centres acadèmics d'una part per nacionals de qualsevol de les altes parts contractants, són reconeguts per les autoritats competents de l'altra part, de conformitat amb la seva pròpia legislació. Aquest reconeixement és procedent sempre que els esmentats títols guardin equivalència quant al nivell acadèmic, durada dels estudis i matèries establertes com a obligatòries en els plans d'ensenyament vigents en la part que atorgui el reconeixement. Si s'escau, es poden sotmetre a examen en les matèries que faltin per completar l'equivalència.

El reconeixement produeix els efectes acadèmics i professionals que cada part confereixi als seus propis títols oficials, sense perjudici del compliment dels requisits no acadèmics exigits per les legislacions respectives per a l'exercici legal de les professions. Aquests requisits, en cap cas, no poden suposar discriminació per raó de la nacionalitat o del país d'expedició del títol.

Les disposicions que conté l'article tretzè queden substituïdes per la redacció següent:

ARTICLE TRETZÈ

Cadascuna de les altes parts contractants, d'acord amb la legislació vigent en cadascun dels dos països, facilita l'accés als instituts públics d'ensenyament, les institucions universitàries, científiques i de recerca oficials, a estudiants de l'altra part, així com l'intercanvi i visites de professors, conferenciants i experts.

Si el que s'ha exposat és acceptable per al Govern de la República del Paraguai, aquesta Nota i la Nota de resposta de Vostra Excel·lència constitueixen un Acord addicional al Tractat d'intercanvi cultural vigent entre els dos països, el qual entra en vigor en la data de la segona de les notificacions per les quals les altes parts contractants es comuniquin, per escrit i per via diplomàtica, haver complert les seves respectives formalitats legals internes necessàries per a la seva vigència.

Faig propícia l'oportunitat per reiterar a Vostra Excel·lència el testimoni de la meua més alta i distingida consideració.

José Antonio Bordallo-Huidobro,
Ambaixador del Regne d'Espanya

Asunción, 6 de febrer de 2004.

Sa Excel·lència
Senyor José Antonio Bordallo-Huidobro.
Ambaixador del Regne d'Espanya.
Asunción.

NR núm. 1/04.

Senyor Ambaixador:

Tinc l'honor de dirigir-me a Vostra Excel·lència amb motiu d'acusar recepció de la vostra Nota del dia de la data, el text de la qual diu el següent:

«Excel·lentíssima Senyora Ministra:

Tinc l'honor de dirigir-me a Vostra Excel·lència amb motiu de fer referència al Tractat d'intercanvi cultural entre la República del Paraguai i Espanya, signat a la ciutat d'Asunción, el 26 de març de 1957, i proposar a Vostra Excel·lència, en nom del meu Govern, un Acord addicional per esmenar els articles onzè, dotzè i tretzè del Tractat esmentat, en els termes següents:

1. Les disposicions que conté l'article onzè queden substituïdes per la nova redacció següent:

ARTICLE ONZÈ

Les altes parts contractants reconeixen, de conformitat amb la seva legislació interna, els certificats oficials expedits per les autoritats competents de cada país que acreditin nivells educatius complets o estudis parcials corresponents a nivells educatius primari i secundari o mitjà.

2. Les disposicions que conté l'article dotzè (inclosa la seva addicional acordada en data 24 de juny de 1968) queden substituïdes per la nova redacció següent:

ARTICLE DOTZÈ

Els títols oficials d'educació superior, o que habilitin per a l'exercici legal d'una professió, obtinguts en els centres acadèmics d'una part per nacionals de qualsevol de les altes parts contractants, són reconeguts per les autoritats competents de l'altra part, de conformitat amb la seva pròpia legislació. Aquest reconeixement és procedent sempre que els esmentats títols guardin equivalència quant al nivell acadèmic, durada dels estudis i matèries establertes com a obligatòries en els plans d'ensenyament vigents en la part que atorgui reconeixement. Si s'escau, es poden sotmetre a examen en les matèries que faltin per completar l'equivalència.

El reconeixement produeix els efectes acadèmics i professionals que cada part confereixi als seus propis títols oficials, sense perjudici del compliment dels requisits no acadèmics exigits per les legislacions respectives per a l'exercici legal de les professions. Aquests requisits, en cap cas, no poden suposar discriminació per raó de la nacionalitat o del país d'expedició del títol.

3. Les disposicions que conté l'article tretzè queden substituïdes per la redacció següent:

ARTICLE TRETZÈ

Cadascuna de les altes parts contractants, d'acord amb la legislació vigent en cadascun dels dos països, facilita l'accés als instituts públics d'ensenyament, les institucions universitàries, científiques i d'investigació oficials, a estudiants de l'altra part, així com l'intercanvi i visites de professors, conferenciants i experts.

Si el que s'ha exposat és acceptable per al Govern de la República del Paraguai, aquesta Nota i la Nota de resposta de Vostra Excel·lència constitueixen un Acord addi-

cional al Tractat d'intercanvi cultural vigent entre els dos països, el qual entra en vigor en la data de la segona de les notificacions per les quals les altes parts contractants es comuniquin, per escrit i per via diplomàtica, haver complert les seves respectives formalitats legals internes necessàries per a la seva vigència.

Faig propícia l'oportunitat per reiterar a Vostra Excel·lència el testimoni de la meua més alta i distingida consideració.

Signat: José Antonio Bordallo-Huidobro, ambaixador del Regne d'Espanya.»

Per tant, tinc l'honor de comunicar la conformitat, en nom del Govern de la República del Paraguai, amb el que precedentment s'ha transcrit, i convenir que les dues notes constitueixin un Acord addicional al Tractat d'intercanvi cultural vigent entre els nostres dos països, el qual entra en vigor en la data de la segona de les notificacions per les quals les altes parts contractants es comuniquin, per escrit i per via diplomàtica, haver complert les seves respectives formalitats legals internes necessàries per a la seva vigència.

Aprofito l'oportunitat per reiterar a Vostra Excel·lència les seguretats de la meua més distingida consideració.

Ambaixadora Leila Rachid,
Ministra

Aquest Bescanvi de notes va entrar en vigor el 21 de desembre de 2005, data de la segona de les notificacions de comunicació, per via diplomàtica i per escrit, de compliment de les seves respectives formalitats legals internes, segons estableix el text de les notes.

Es fa públic per a coneixement general.
Madrid, 30 de gener de 2006.—El secretari general tècnic, Francisco Fernández Fábregas.

MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

2189 *ORDRE PRE/266/2006, de 6 de febrer, per la qual es modifiquen els annexos II dels reials decrets 280/1994, de 18 de febrer, i 569/1990, de 27 d'abril, pels quals s'estableixen els límits màxims de residus de plaguicides i el seu control en determinats productes d'origen vegetal i animal, per transposar diverses directives de la Comissió Europea. («BOE» 35, de 10-2-2006.)*

Els límits màxims de residus de plaguicides els regulen, per als productes d'origen vegetal i animal, el Reial decret 280/1994, de 18 de febrer, pel qual s'estableixen els límits màxims de residus de plaguicides i el seu control en determinats productes d'origen vegetal, i el Reial decret 569/1990, de 27 d'abril, relatiu a la fixació de continguts màxims de residus de plaguicides sobre els productes d'origen animal i en aquests, respectivament. Així mateix, de conformitat amb les disposicions finals primeres dels dos reials decrets, els annexos han estat successivament actualitzats.

Els límits màxims de residus de plaguicides han estat modificats recentment per les directives següents:

La Directiva 2005/37/CE de la Comissió, de 3 de juny de 2005, ha fixat nous límits màxims de determinats residus de plaguicides sobre i en els cereals i en determinats productes d'origen vegetal, incloses les fruites i hortalis-

ses, per modificar els annexos de les directives 86/362/CEE, i 90/642/CEE, del Consell.

La Directiva 2005/46/CE de la Comissió, de 8 de juliol de 2005, ha fixat nous límits màxims de residus per a la substància amitraz, per modificar els annexos de les directives 86/362/CEE, 86/363/CEE i 90/642/CEE, del Consell.

Directiva 2005/48/CE de la Comissió, de 23 d'agost de 2005, per la qual es modifiquen les directives 86/362/CEE, 86/363/CEE i 90/642/CEE del Consell pel que fa als límits màxims de determinats residus de plaguicides sobre els cereals i en aquests i en determinats productes d'origen animal i vegetal.

Atenent la necessitat d'incorporar a l'ordenament jurídic intern aquestes directives, es modifica, d'una banda, l'annex II del Reial decret 280/1994, de 18 de febrer, d'acord amb el que estableix la disposició final primera, una vegada la Comissió Conjunta de Residus de Productes Fitosanitaris ha elevat l'oportuna proposta de modificació als ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum. Així mateix, es modifica l'annex II del Reial decret 569/1990, de 27 d'abril, de conformitat amb la disposició final primera.

En el procediment d'elaboració d'aquesta norma han estat consultades les entitats representatives dels interessos dels sectors afectats i les comunitats autònomes, i s'ha emès un informe preceptiu de la Comissió Interministerial per a l'Ordenació Alimentària.

En virtut d'això, a proposta de les ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum, dispo:

Article primer. Modificació del Reial decret 280/1994, de 18 de febrer, pel qual s'estableixen els límits màxims de residus de plaguicides i el seu control en determinats productes d'origen vegetal.

L'annex II del Reial decret 280/1994, de 18 de febrer, pel qual s'estableixen els límits màxims de residus de plaguicides i el seu control en determinats productes d'origen vegetal, queda modificat de la manera següent:

U.—S'inclouen els límits màxims de residus de les substàncies actives fenamidona, siltiofam i picoxistrobina que figuren a l'annex I de la present Ordre.

Dos.—Se substitueixen els límits màxims de residus que hi figuren per a les substàncies actives isoxaflutol, trifloxistrobina, carfentrazona-etil, mecoprop, hidrazida maleica, propizamida, amitraz, mesotriona, flufenacet, iodosulfuron-metil-sodi, fostiazat, molinat, propiconazol i iprodiona, pels que figuren a l'annex I de la present Ordre.

Article segon. Modificació del Reial decret 569/1990, de 27 d'abril, relatiu a la fixació de continguts màxims de residus de plaguicides sobre els productes d'origen animal i en aquests.

L'annex II del Reial decret 569/1990, de 27 d'abril, relatiu a la fixació de continguts màxims de residus de plaguicides sobre els productes d'origen animal i en aquests, queda modificat de la manera següent:

U.—A la part A s'i inclouen els límits màxims de residus de plaguicides per a la substància activa picoxistrobina, que figuren a l'annex II, apartat 1, de la present Ordre.

Dos.—A la part B se substitueixen els límits màxims de residus de plaguicides que figuren per a les substàncies actives amitraz i propiconazol pels que figuren a l'annex II, apartat 2, de la present Ordre.

Disposició final primera. Títols competencials.

La present Ordre es dicta a l'empara de l'article 149.1.13a i 16a de la Constitució, que atribueix a l'Estat la